



CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI, PER LA COPERTURA DI 1
POSTO DI COLLABORATORE/RICE ED ESPERTO/A LINGUISTICO/A DI
MADRELINGUA TEDESCA A TEMPO INDETERMINATO (COD. 2023CEL004)

*Bandita con D.D. n. 6116/2023 Prot. n. 0240484 del 26/06/2023 e pubblicata all'Albo
Ufficiale il 26/06/2023*

VERBALE N. 1
(Riunione preliminare - Criteri di valutazione)

Il giorno 22 agosto 2023 alle ore 15.00 si riunisce in videoconferenza su Zoom la Commissione giudicatrice del concorso pubblico in oggetto, nominata con D.D. n. 7656/2023 Prot. n. 0320297 del 07/08/2023

Presidente: Prof. Stefan RABANUS – Professore ordinario Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università di Verona

Componente: Dott.ssa Serena DAL MASO - Ricercatrice Dipartimento di Culture e Civiltà – Università di Verona

Componente: Dott. Andrea PADOVAN – Ricercatore a tempo determinato Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere - Università di Verona

Segretario: Dott. Giambattista SCANO - Cat. C - Area amministrativa Centro Linguistico di Ateneo - Università di Verona

La Commissione prende visione del D.D. n. 7656/2023 Prot. n. 0320297 del 07/08/2023, con il quale è stato indetto il concorso in oggetto.

La Commissione, dopo aver accertato che non sussistono tra i propri membri le incompatibilità previste dall'art. 9 comma 2 del D.P.R. n. 487 del 09.05.1994 e successive modificazioni e che non esistono né tra i propri componenti, né tra questi ed i candidati di cui all'allegato elenco (**allegato n. 1**) incompatibilità ai sensi degli art. 51 e 52 del Codice di procedura civile, prende visione del bando con il quale è stata indetta la selezione;

Dalla lettura del bando la Commissione prende atto che:

- la selezione consiste nella valutazione dei titoli, in una prova scritta e in una prova orale;
- il punteggio massimo da attribuire ai titoli è di **30 punti**;



- il punteggio massimo da attribuire alla **prova scritta** e a quella **orale** è rispettivamente di **30 punti per ogni prova**;
- la prova scritta si intenderà superata da parte dei/le candidati/e che abbiano riportato una votazione di almeno 21/30
- la prova orale si intende superata da parte delle/dei candidate/i che abbiano riportato una votazione di almeno 21/30.
- I candidati devono possedere il requisito del madrelinguismo previsto dal bando (art. 2, lettera b).

La Commissione prende inoltre visione del D.P.R. n. 487 del 09.05.1994 recante norme per l'accesso all'impiego nelle pubbliche amministrazioni in particolare per le parti relative alla possibilità per i candidati di accesso agli atti del procedimento concorsuale, agli adempimenti della commissione e dei candidati prima e durante lo svolgimento delle prove. Stabilisce inoltre di adottare per la valutazione dei titoli, della prova scritta e della prova orale, i seguenti criteri:

Valutazione titoli:

Ai titoli sarà attribuito un punteggio complessivo non superiore a 30 punti per ciascuna delle voci di seguito elencate:

- A) titolo di studio dichiarato ai fini dell'accesso al concorso: fino ad un max di 14 punti
- B) titoli di studio ulteriori, rispetto alla Laurea triennale, prevista quale requisito minimo per l'accesso al concorso, in aree inerenti alla posizione ricercata: fino ad un max di 4 punti
- C) altri titoli professionalmente pertinenti: fino ad un max di 5 punti
- D) esperienza professionale svolta in ambito universitario inerente il profilo ricercato: fino ad un max di 4 punti
- E) altre esperienze professionali o pubblicazioni inerenti alla posizione ricercata: fino ad un massimo di 3 punti

Per ogni voce si precisa di seguito il criterio di assegnazione del punteggio:

A) titolo di studio dichiarato ai fini dell'accesso al concorso: fino ad un max di 14 punti così ripartiti:

- **fino a 8 punti** per titolo di studio in ambito linguistico o glottodidattico relativo alla lingua tedesca;
- **fino a 6 punti** per titolo di studio in ambito linguistico o glottodidattico relativo ad altre lingue;
- **fino a 4 punti** per titoli di studio in ambito diverso;
- **fino a 6 punti** per il voto finale associato al titolo
 - 110-110L: 6 punti
 - 105-109: 5 punti
 - 100-104: 4 punti
 - 90-99: 2 punti
 - Sotto 90: 1 punto



B) titoli di studio ulteriori, rispetto alla Laurea triennale, prevista quale requisito minimo per l'accesso al concorso, in aree inerenti alla posizione ricercata: fino ad un max di 4 punti così ripartiti:

- **2 punti** per la Laurea di II ciclo o equivalente in ambito glottodidattico o linguistico;
- **1 punto** per la Laurea di II ciclo in altro ambito;
- **2 punti** per il Dottorato di ambito glottodidattico o linguistico

C) altri titoli professionalmente pertinenti: fino ad un max di 5 punti per i seguenti titoli:

- **fino a 3 punti** titoli di abilitazione all'insegnamento della lingua tedesca (M.A. DaF, Zusatzprüfung DaF, master ecc.)
- **fino a 3 punti** titoli ottenuti per corsi di alta formazione sulla lingua tedesca e il suo insegnamento;

D) esperienza professionale svolta in ambito universitario inerente il profilo ricercato: fino ad un max di 4 punti così ripartiti:

- **1 punto** per ogni incarico di esercitazioni di lingua tedesca in Centro Linguistico di sede universitaria;
- **0,5 punti** per ogni contratto di insegnamento di lingua e linguistica tedesca in corsi universitari curriculari;

E) altre esperienze professionali o pubblicazioni inerenti alla posizione ricercata: fino ad un max di 3 punti per i seguenti titoli:

- **1 punto** per ogni incarico di esercitazioni di lingua tedesca al Goethe-Institut o Scuola di lingua equiparata al Goethe-Institut (ad esempio Goethe-Zentrum);
- **0,5 punti** per ogni annualità di insegnamento presso Istituti di istruzione secondaria;
- **fino a 1 punto:** altre esperienze pertinenti al profilo;
- **0,5 punti** per ogni pubblicazione inerente al profilo.

Valutazione prova scritta:

La Commissione prende atto che, così come previsto dall'art. 3 del Decreto Legge 30 aprile 2022 n. 36 modificato e convertito nella Legge 29 giugno 2022 n. 79, la prova scritta prevede l'utilizzo di strumenti informatici e digitali.

La Commissione stabilisce:

- che la durata massima della prova scritta sarà di 90 minuti;
- che consisterà in una domanda aperta sulla strutturazione di un'unità didattica considerando anche un livello di competenza linguistica specifica e determinati fenomeni linguistici;
- la prova si svolgerà in lingua tedesca;
- di adottare per la valutazione della prova scritta i seguenti criteri:
 - criterio 1: conoscenza e approfondimento della materia, incluso l'uso corretto della terminologia: max 12 punti
 - criterio 2: conoscenza delle metodologie e tecniche per l'insegnamento delle lingue in ambito universitario e capacità di adattamento al livello di competenza linguistica richiesto: max 12 punti
 - criterio 3: capacità espositiva e uso linguistico adeguato ed efficace: max 6 punti



Valutazione prova orale:

Come indicato nel bando, la prova orale consiste in un colloquio, volto ad accertare le capacità del candidato nel preparare ed erogare esercitazioni e materiale didattico finalizzati all'apprendimento della lingua tedesca, la consapevolezza metalinguistica e la conoscenza dell'uso delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse (strumenti per l'automazione d'ufficio: editor di testo e fogli elettronici, piattaforme per l'erogazione di esercitazioni linguistiche a distanza, quali Moodle e applicazioni per l'insegnamento delle lingue). La prova mirerà a valutare anche le competenze nell'ambito del testing e della glottodidattica inclusiva. Verrà inoltre accertata la conoscenza della lingua italiana.

Alla prova orale sarà attribuito un punteggio complessivo **non superiore a 30 punti**, suddiviso secondo i seguenti criteri:

- competenza glottodidattica: **max 13 punti**;
- competenza metalinguistica: **max 10 punti**;
- competenza informatica: **max 4 punti**;
- capacità relazionali: **max 3 punti**.

da assegnare sulla base delle risposte del candidato a specifici quesiti, formulati in lingua tedesca e in lingua italiana.

La prova orale si intenderà superata se il candidato avrà riportato la votazione di almeno **21/30**.

La Commissione prende atto che la prova orale si svolgerà il giorno **6 settembre 2023** alle ore **14:00** in presenza presso l'aula S.2, piano seminterrato, Polo Didattico Giorgio Zanotto, Viale Università, 4 – 37129 Verona.

Alle ore 16.05 la Commissione termina i propri lavori e si riconvoca in modalità telematica per le ore 16.06 del giorno 22 agosto 2023 per la verifica dell'assolvimento del requisito del madrelinguismo.

Letto, approvato e sottoscritto.

Verona, 22 agosto 2023

PRESIDENTE - Prof. Stefan Rabanus (vedi dichiarazione di concordanza)

COMPONENTE - Dott.ssa Serena Dal Maso (vedi dichiarazione di concordanza)

COMPONENTE – Dott. Andrea Padovan (vedi dichiarazione di concordanza)

SEGRETARIO – Dott. Giambattista Scano